



**Encontro das Comunidades Macaenses “Macau 2019”
Programa / Programme**

“澳門 2019” 澳門土生葡人社群聚會

日程表

23/11/2019 (Sábado / Saturday / 星期六)

- 18h00 – Boas Vindas aos participantes no Jardim de Infância D. José da Costa Nunes
Welcome reception to participants at the “Jardim de Infância D. José da Costa Nunes”
於魯彌士主教幼稚園舉行歡迎酒會

24/11/2019 (Domingo / Sunday / 星期日)

- 10h00 – Sessão Cultural promovida pelo Instituto Internacional de Macau (IIM), no Centro de Ciência de Macau
Cultural session promoted by International Institute of Macau (IIM) at Macau Science Center
澳門國際研究所(IIM)假澳門科學館舉辦文化專場
- 14h30 – Conferência sobre Gastronomia Macaense no Centro de Ciência de Macau:
- Dr. Manuel Fernandes Rodrigues
- Dra. Annabel Dorothy Jackson
Conference about Macanese Gastronomy at Macau Science Center:
- *Dr. Manuel Fernandes Rodrigues*
- *Dra. Annabel Dorothy Jackson*
假澳門科學館舉辦土生美食座談會:
- Dr. Manuel Fernandes Rodrigues
- Dra. Annabel Dorothy Jackson
- Lançamento do Livro “Macau: Cultural Tourism and Macanese Gastronomy” de Maria João Salvador dos Santos Ferreira no Centro de Ciência de Macau
Book launching “Macau: Cultural Tourism and Macanese Gastronomy” by Maria João Salvador dos Santos Ferreira at Macau Science Center
Maria João Salvador dos Santos Ferreira 著作: “Macau: Cultural Tourism and Macanese Gastronomy” 新書發行儀式在澳門科學館

- 19h00 – Sessão Solene de Abertura no Kashgar Ballroom, Hotel Sheraton Grand Macao -Cotai Central
Opening Ceremony of the Encontro, followed by dinner at Kashgar Ballroom, Sheraton Grand Macao Hotel, Cotai Central
假澳門喜來登金沙城中心大酒店《喀什》大型宴會廳舉行盛大開幕典禮

25/11/2019 (2ª Feira / Monday / 星期一)

- 09h00 – Concurso de Cozinha Macaense no Centro de Actividades Educativas da Taipa sita na Rua de Bragança, Nova Taipa Garden, Lotes 24-26, Taipa
Macanese Cooking Contest at “Centro de Actividades Educativas da Taipa” at Rua de Bragança, Nova Taipa Garden, Lotes 24-26, Taipa
澳門土生美食烹飪比賽假氹仔教育活動中心,澳門氹仔布拉干薩街濠景花園 24-26 座地下
- 09h30 – Reunião do Conselho Geral na sede do CCM
Meeting of the Macanese Communities Council at the clubhouse of CCM
澳門土生國際聯誼會於會址舉行會議
- 18h00 – Recepção na residência do Cônsul Geral de Portugal na RAEM para as delegações das Casas de Macau e da Comissão Organizadora
Reception in the residence of the Portuguese Consul General in Macau for the delegations of the Macau Houses and the Organizing Committee
葡萄牙駐澳門特區總領事於官邸為來自各地澳門之家的代表及籌備委員會成員舉行酒會

26/11/2019 (3ª Feira / Tuesday / 星期二)

- 10h00 – Cerimónia junto ao Monumento de Homenagem à Diáspora Macaense: (Sómente para dirigentes das Casas)
Ceremony at the Monument for the Macanese Communities of the Diaspora (only for the leaders of the Casas)
於澳門土生葡人散居海外紀念碑旁舉行儀式(只來自海外各地的澳門之家領導人參加)
- 10h00 – Para os restantes participantes: Visita guiada por especialistas do Instituto Cultural de Macau a locais de interesse histórico
For the remaining participants: Guided visit by experts from the Cultural Institute of Macau to the places of historical interest
參加聚會之其餘人士: 遊覽歷史景點, 由澳門文化局專人導賞
- 15h00 – Sessão fotográfica junto às Ruínas de São Paulo
“Encontro Family Photo” at S. Paul’s
於大三巴牌坊拍攝大合照
- 18h00 – Missa e Te-Deum na Sé Catedral
Mass at Sé Catedral
於主教座堂舉行彌撒及謝主禮

27/11/2019 - 28/11/2019 (4ª Feira e 5ª Feira / Wednesday & Thursday / 星期三及星期四)

- 08h00 – Passeio Turístico à Grande Baía (Fat San) com o apoio do Gabinete de Ligação do Governo Central da China em Macau
Visit “Grande Baía”, China (Fat San) with the support of the “Gabinete de Ligação do Governo Central da China” in Macau
大灣區(佛山)旅遊, 由中央政府駐澳門聯絡辦公室協助

29/11/2019 (6ª Feira / Friday / 星期五)

- 19h30 – Festa de encerramento no Grand Hall, 4º. Andar da Torre de Macau, em moldes que permitam o convívio dos participantes ao Encontro com familiares e amigos.
Closing dinner at the Grand Hall, 4th floor of the Macau Tower, in the form that allow the participants to meet with families and friends.
假旅遊塔四樓大禮堂舉行閉幕聯歡, 為提供是次社群聚會參加者能與家屬及朋友歡聚一堂。人數以該地點可容納者為限。